

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA
COLECCION DE FOLKLORE

SALTA

70 *1^{er} Croquis*

EL TIMBO

Maestro MERCEDES PÉREZ DE NIEVE CISNERO Escuela N° 20

Fojas 36

OBSERVACIONES

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Contribución
al
Folklore Argentino
Escuela N° 20
"El Timbo"



Salta



Creencias y prácticas supersticiosas.

a). Supersticiones relativas a fenómenos naturales
o naturaleza inanimada.

Localidad. — El Trinito

Escuela. — Nacional N.º 20.

Directora que lo remite. — Mercedes Pérez de Hierro bisneros

Nombre de la persona que narra. — José M. Guarneco.

Edad " " " " " 40 años.

Es conocida por todos en el lugar y allí vive.

Los truenos, relámpagos y disposición especial de las
nubes, son objeto de la superstición de los habitantes
de la Hampa, Departamento de Chichuana:

Se tiene la creencia de que cuando las nubes es-
tan "embaldosadas," es decir en forma de cuadros de
nubes azules y blancas; ha muerto un niño de es-
ta edad a el cual lo designan con el nombre
de angel o espíritu puro.

— A —

b) Supersticiones relativas a plantas y árboles.

Localidad — El Gimbo'

Escuela — Nacional N.º 20

Directora — Mercedes Pérez de Tivero Gimeros

Nombre de la persona que lo narró — Manuel Colque.

Edad " " " " " " 32 años, es conocido en el lugar donde vive y de donde partió la versión.

La ruda. — Para preservarse de que lo embriegen se debe tener plantas de ruda en la casa.

Se

C.). Supersticiones relativas a animales.

Localidad - El Timbo'

Escuela - Nacional N.º 20

Directora - Mercedes Pérez de Tierra Viecos.

Nombre de la persona que la narra - Cruz Sajama

Edad " " " " " " " 52 años del lugar y co-
nocido por todos.

Dice que los animales caballos y mulares bufan cuando el dueño está próximo a morir y cuando retosan en los campos hacen unos ruidos fuertísimos que derribarán los árboles y quemará los pastos.

- A. -

- d). Supersticiones relativas a faenas rurales.

Localidad. - El Cimbo'

Escuela. - Nacional N.º 20

Directora. - Mercedes Pérez de Tiera Cisneros.

Nombre de la persona que narra. Nemesio Marnasí

Edad " " " " " 54 años y conocido en el lugar.

En el lugar de La Haya, Departamento de Chiriquí, existe la antigua y curiosa fórmula para librar al ganado bovino, de la muerte o epidemia segura que le trae el justo balido en el momento de espirar de uno de ellos.

Cuando carnean una vaca o buey y no muere rápidamente y hala corren los verdugos y hacen una cruz con la sangre del animal en la pared.

Así se libra al resto de la hacienda o de la "peste" o de la muerte.

- H. -

e) - Supersticiones relativas al juego.

Localidad - El Cusco

Escuela - Nacional N.º 20

Directora - Mercedes Pérez de Nueva Bismarck

Nombre de la persona que narra - José Flores

Edad " " " " " 29 años, conocido en el lugar.

En el día de las almas como dicen ellos y es el 2 de Noviembre juegan a la taba y el que hecha suerte encabeza o mejor dicho dirige a rezar un rosario y con esto saca del infierno a un miembro de su familia o el alma de un amigo.

lugar.

chica

ar al

que le

una de

mere

una

este "o

Costumbre tradicional.

7

Juegos

Localidad - El Cimbo'

Escuela - Nacional N.º 20

Directora - Mercedes Pérez de Nueva Bisneros

Nombre de la persona que narra - Leopoldo Colque

Edad " " " " " 41 años

El 24 de Junio día de San Juan, acostumbra
todos los pobladores de esta comarca "La Hanga"
salir a caballo y en un campo corren carreras
todos a la vez hombres, mujeres y niños en línea
horizontal y el o los que llegán primero a la
raya o sea el punto indicado para parar, ten-
drá muchos más años de vida que los otros.

f- Supersticiones relativas a la muerte, juicio final etc.

Localidad - El Címbo'

Escuela - Nacional N.º 20.

Directora - Mercedes Pérez de Tierra Bismenos.

Nombre de la persona que nació. - Gregorio Chocobar.

Edad " " " " " 56 años nativo del lugar y conocido allí.

El Lavatorio.

Este título corresponde a una de las mas arraigadas costumbres de los humildes habitantes de los Valles calchaquis.

Pasados ocho días de la muerte de una persona y previos preparativos de abundante comida, bebidas, coca y cigarros, se invita a los vecinos al lavatorio "

consiste esta ceremonia en el lavado de todo lo que perteneció al difunto: ropa, sombrero, botas, apero y basos en general.

Cada invitado invitado lava un objeto en el río o en una gran acequia, hecho lo cual se coloca en una mesa la ropa formando la silueta de su dueño, poniéndale el sombrero y todo a el lado, del cuerpo el apero, lazo y demás objetos que le pertenecieron.

Velan el cuerpo fumado de rapa, durante toda la noche, beben, comen, coquean, fuman y tabean.

Durante la "tabeada" el "que echa suerte sacó de penas al alma del finado y el que echa azar" lo sequiza en su camino a la eternidad

Es esta una costumbre transmitida de padres a hijos hace muchisimos años y no hay entiero que no vaya seguido del lavatorio.

La muerte

9

Localidad - El Timbo

Escuela - Nacional N.º 20

Directora - Mercedes Pérez de Herrera Cisneros

Nombre del que murió - Juan Sajama

Edad " " " 18 años.

Al morir una persona mayor de edad le ponen botines sin taco, para que no se caese y llegue ligero al purgatorio y le ponen un cordón de hilo de lana con un gran nudo para que con eso pegue en la puerta y diga ¡San Pedro! y a los niños les ponen alas de papel para que vuelen y entren ligero al cielo!

Supersticiones relativas al fuego. 10

Localidad - El Címbo'

Escuela - Nacional N.º 20

Directora - Mercedes Pérez de Tivera Cisneros

Nombre de la persona que narra - Manuel Balque

Edad

de en los "trajo" Chucana. " 45 años, conoci-

Salen dos hombres a campiar de asie el uno dice que el no se cansara por que lleva en el tovillo del pie derecho una "contra", es un hilo de lana torcido una hebra blanca y otra negra habiendo sido hilado al rebes es decir para la izquierda. El otro lleva en el bolsillo un terrón de tierra traído de una cascada donde vive el duende.

Duendes.

11

Localidad - El Gimbo'
Escuela - Nacional N.º 20
Directora - Mercedes Pérez de Tierra Bisenos.
Nombre del que narra. - Memesio Mamani
Edad - " " " 58 años conocido en
La "hanya" Chiviana.

El diablo aparece en este mundo; bajo diversas formas y según los habitantes de La Hanya, para ellos toma el aspecto de un hombre de escocisima estatura, lleva traje negro, sombrero de grandes alas y tiene la mano derecha de "fierro" y la izquierda de lana.

Vive en la cascada "Choro" en cuyas aguas se baña para apagar el eterno fuego que lo abraza. Se denomina "duende" y se alimenta de niñas de corta edad que sale a buscar después del baño y que toma si les encuentra solos. Por tal razón buscan siempre una compañía para sus pequeños hijos, prefiriendo a la "soberana" que es una imagen de la Virgen cedida para el caso por lo "esclava" o "esclavo" es decir el dueño de la Virgen.

Si en su gira el "duende" encuentra solos a las niñas, les pega con la mano de fierro y se las lleva y si en cambio los encuentra con la "Soberana" se hace cariños con la mano de lana y

se va

- No. -

g.) Supersticiones relativas a fantasmas.

Localidad - El Cimbo

Escuela - Nacional N.º 20

Directora - Mercedes Pérez de Noya Cisneros.

Nombre de la persona que narra. Daniel Rivas

Edad. " " " " " 40. años y muy conocido.

La caza de guanacos se hace sumamente difícil por el hecho de que el "coquena" forma rebaños que no deja dispersar.

El "coquena" es un hombre que lleva la misma indumentaria de los habitantes de estos lugares: traje de barbacán, sombrero, esarpines y moyotas.

Cuida su rebaño de guanacos librándoles de los peligros. Jamás se deja ver de día ni con nadie pero él sí distingue a los cazadores desde lejos. Entonces es cuando arrea a los guanacos, conduciéndolos hasta un punto de él conocido, donde el cerro tiene puerta. A una orden del "coquena", tiembla el cerro, abre su puerta y los guanacos se lanzan en el interior quedando libres de los cazadores. Estos jamás intentan violar los dominios del "coquena" pues éste se enoja y les produce terribles fatigas.

Se ocupa, el dueño del rebaño, en acarrear plata en saquitos de cuero, para guardar en los cerros para él y sus guanacos, siendo guiados en el nocturno peregrinaje, por el guanaco más grande que lleva un sencerro de oro en el cuello.

- A -

k) Fantasmías. — La Viuda

Localidad — El Timbo'

Escuela — Nacional

Directora — Mercedes Pérez de Tiera bisneros

Nombre de la persona que narra — Rosa Ede bajo

Edad. " " " " " " 96 años conocida por
mama en los cerros del Valle calchaguís.

Se cuenta que había una Bruja

CX En los caminos mas concurridos y mas oscuros, aparece una mujer, vestida de negro y completamente cubierta con un manto del mismo color, llamada la "viuda".

Acompaña a los transentes a caballo, sentándose en las ancas. Conversa con el compañero, muchas veces sin que éste se dé cuenta, de con quien habla. Cuando menos acuerda el nocturno caminante, la viuda desaparece y se quiebran las patas traseras del caballo, que al día siguiente amanece muerto. Casi siempre el jinete enferma por unos días, por la impresión.

ii) So
curanderismo.

Localidad - El Timbo'

Escuela - Nacional N.º 20

Directora - Mercedes Pérez de Tivera Cisneros

Nombre de la persona que narra - Delfina C. de Caya

Edad " " " " " " 80 años, conocida en el lugar.

Ponerse los anillos en los dedos, las articu-
laciones de la cola del caraguay, para que no dé el
aire."

por

mas

mis-

tan-

mu-

ien

an

iente

enfe-

A

ii). Curanderismo.

Localidad - El Timbo

Escuela - Nacional N.º 20.

Directora - Mercedes Peroy de Nueva Bismeros

Nombre del que lo narra - Florencia J. de Cajo.

Edad " " " " 54 años en los Valles batchaquis muy conocida.

Tomar una cucharada de pólvora, disuelta en un jarro con agua, para que no penetren las balas en el cuerpo.

ii) A
Curanderismo.

Localidad - El Timbo

Escuela - Nacional

Directora - Mercedes Pérez de Nueva Cisneros

Nombre de la persona que narra - Narcisa P. de Mamani

Edad. " " " " " 41. año nativa y conocida

El excremento de perro, seco sirve para hacer té y darles a tomar a los niños enfermos de "empacho" indigestión crónica y que les sirve de purgante haciéndolos arrojar el empacho

ii) Curanderismo.

Localidad - El Címbo'

Escuela - Nacional N.º 20

Directora - Mercedes Pérez de Tiera Cisneros

Nombre de la persona que narra: Patricia Magne.

Edad " " " " " 70 años, conocida en el lugar.

Llevar un pedazo de lacre granate en el bolsillo, para que no salga sangre de la nariz."

el lugar.

en el

az."

Narraciones.

y.

Refranes.

Juegos de los niños.

19

Localidad - El Tumbó

Escuela - Nacional N.º 20

Directora - Mercedes Pérez de Tivera Cisneros

Nombre de la persona que narró - Félix Dorado.

Edad " " " " " " 58 años

Dan Juan de las casas blancas. C

Se forma una fila de niños, tomados de la mano, y un niño de los mayores se dirige a otro y le dice, Dan Juan de las casas blancas. y el otro contesta, mande su Señoría.

1.º ¿Cuántos panes hay en la horca?

2.º Veinticinco y un "quemao".

1.º ¿Quién lo "quemao"?

2.º La Perrita judía

1.º ¿Y la Perrita judía

2.º Se ha ido a traer agua.

1.º ¿Y el agua?

2.º Se la "tomao" la gallina

1.º ¿Y la gallina?

2.º Se ha ido a poner huevo.

1.º ¿Y el huevo se,

2.º se lo ha "comio" el cura

1.º ¿Que se ha hecho el cura?

2.º Se ha ido a decir misa

1.º ¿Que se ha hecho la misa?

2.º Se ha buuelto camisa

1.º ¿Que se ha hecho la camisa?

2.º Se ha buuelto ceniza.

Entonces gritan todos ¡prendanla! y tiran de las manos y los que caen pierden y los otros baten palmas festejando el tiempo.

Refranes.

20

Localidad - El Címbo'

Escuela - Nacional N.º 20

Directora - Mercedes Pérez de Heró bismeros.

Nombre de la persona que narró: Mariano Flores

Edad " " " " " " 20 años muy co-
nocido en el lugar "La Haya", Chicoana

Cuidado con la pedrada

Cuidado con el garrotazo

Me atajare' con un palito

Encuando sea por un porsecacaso.

2.º

A diosito flor de teja

Porque te vas y me dejas.

3.º

Herreria si no se vende se fia

4.º

Haiga mozo de pocho rabón

Vendame un real de jabón.

5.º

Donde abunda no hace daño.

6.º

Hay funa la boca como laguna.

Negra linda lo malo que no es mia.

Adivinanzas.

Localidad - El Timbo'

Escuela - Nacional N.º 20

Directora - Mercedes Pérez de Rivera Cisneros

Nombre de la persona que medictó. Maria Sosa

Edad " " " " " " 20 años

vecina de la cacha y conocida de todos por ser
nativa del lugar.Muey

No es lo que comis

No es lo que bebis

Adivina si podis

Pasacana ("Fruta que da el cordón")

Una viejita cana cana

Eripas de arena

Y barbas de lana.

C
Muro! RdMCebolla

Voy a la calle

Compró una bella

Vengo a la casa

A llorar con ella.

Escoba.

En el campo verdegea

Y en la casa culebre

Empanada.

Tapa sobre tapa

Corazón de vaca.

Spodos.

23

Localidad. - El Timbo'

Escuela - Nacional N^o 20

Directora - Mercedes Fierz de Tivero Cisneros

Nombre de la persona que tarro'. Juan Sajama

Edad " " " " " 20 años.

Cristo lavado - A un hombre, pálido, con pecas, bajo humilde.

Durquincho - A un hombre, bajo, cuello corto y la cara despareja.

Reajador - A la persona que tiene el cutis malo por la viruela

Pie de balija - al que lleva el botín grande y medias rotas y sucias.

Muñeco de embriagar - A un hombre que tiene desproporcionado un brazo una pierna y lleva aparatos.

Cabeja de coyote - Al que la tiene larga y muy mal recortado el pelo.

Suri café - A un hombre alto pálido y cabello largo crespo y rubio oscuro.

Carra de api (comida de maíz sin grasa) a la persona pálida y sin ninguna simpatía.

Ucumar - Al que es muy feo.

os
ama
humilde
a.
uela
sucia.
por =
uy
ello
ma

Poetas

y

CanCIONES

Romances.

Localidad - El Embó
 Escuela. - Nacional N° 20
 Directora. - Mercedes Pérez de Nerva Cisneros
 Nombre de la persona que narra. Camasa Flores
 Edad " " " " 58 años, muy co-
 nocida en "La Haya" Chicovana.

La virgen Maria mi madre
 camino para Belén
 en el medio del camino
 pide el niño de beber

La Virgen le dice al niño
 no temas esas bien
 esas aguas corren turbias
 y no son para beber.

Caminó para San Pedro
 y encuentro un naranjero
 el dueño que los cuidaba
 era un ciego y nada ve.

Este ciego nada ve
 Dale una naranja al niño
 para que apague su sed.
 corte, corte, nomás, señora
 La que sea menester
 mientras la Virgen cortaba
 más volvía a florecer
 abre los ojos el ciego
 abre los ojos y ve
 quien será esta gran señora
 que me ha hecho esta merced
 sin duda será la Virgen,

- A -

3^o Poesías

27

Localidad - El Timbo'

Escuela - Nacional N.º 20

Directora - Mercedes Pérez de Tierra Cisneros

Nombre de la persona que me los dictó - Esteban Ezequiel

Edad " " " " " " " 58 años vecino de
Chicoana (La Hanga).

Todo lo que es negro es feo
Pero tus ojos
Todo lo que tienen de negro
Tienen de hermoso.

Me voy me voy
Me voy al Mayar
Allí no hay cuentos
Allí saben delar

En la falda de aquel cerro
Hay un toro y una vaca
Así lloran los muchachos
Por la negrita flaca

Canções Populares.

28

Localidad. - El Timbó

Escuela - Nacarral N.º 20

Directora. Mercedes Pérez de Sierra Bismeros

Nombre de la persona que narró. Esteban Fajonima

Edad " " " " " " 45 años

Florcita de florba buena,
Qu' haiga gusto
Y no haiga pena.

Aqui estoy porque he venido
Porque he venido aqui estoy
Si no les gusta mi modo
Como he venido me voy

Salé el sol sale la luna
Y el lucero me acompaña
Hay que triste queda un hombre
Cuando la mujer lo engaña.

En la falda de aquel cerro
Se ha "despenar" un ratón
El cuero "pa mi" cotón
Y la course "pa mi" patión

Dicen que no caben dos
Dos en un dedal
Hagamos la prueba
Para el carnaval

Cantas Populares.

29

Localidad — El Cimbó
Escuela — Nacional N.º 20
Directora — Mercedes Puz de Nueva Bismenos
Nombre del que narra. Julio Solar
Edad " " " 40 años.

Vidalita.

Yo erie una palomita
Para mi divertimento.
Y ella tuvo el suprimiento
De inse y dejarme solito

Algo el vuelo y se fue
A una rama que yo sé
Y este recuerdo me mata
Que jamás lo olvidaré

Chilenas.

Localidad - El Timbo

Escuela - Nacional

Directora - Mercedes Pérez de Tierra Bisneros

Nombre de la persona que narró - Secundino Balque

Edad - " " " " " 18 años, conoci-

do en el lugar La "Traña." Chicoana.

1ª

Ayer puse la yerba buena

Y hoy se me ha vuelto el antro

Así se me van volviendo

Prendas que he querido tanto.

2ª

Dicen que las heladas

Secan los ojos

Así se me van secando

Los amores tuyos.

1ª

Tienes unos ojitos

Y una pestaña

Y una lengua embustera

Con que me engañas

Cargue me engañas si

Agua y arena

Dónde no hay morenita

No hay cosa buena

Guiza! Guiza

Dónde no hay morenita no h.

No hay cosa buena.

Gato.

31

Localidad - El Cimbó'

Escuela - Nacional N.º 20

Directora - Mercedes Pérez de Rivera Cisneros

Nombre de la persona que marcó - Fructuos Soiza

Edad " " " " " 70 años.

1º

Ante noche y anoche

Y esta mañana

Me corrieran

Los perros

De mamá Juana.

2º

Mi madre se llama Clara,

Y mi padre Claridad,

Y yo me llamo Clarito,

Miren que casualidad

3º

Padre nuestros

Que estás

En los cielos

Uenos en la cama

Y otros en el suelo

Gato salta "pa arriba"

Uenos en la cama

Y otros suelo.

Localidad - El Timbo

Escuela - Nacional N.º 20.

Directora Mercedes Pérez de Tierra Cismecos

Nombre de la persona que narró: Morés Caba

Edad " " " " 85 vecino de
Lea ("Franya") Chucana.

Pacha mama.

2.º a) Con muchos días de anticipación, el dueño de la finca o fracción de terreno, donde se hará la pacha mama, invita a los vecinos del lugar para tomar parte en la fiesta que se celebrará 1.º de Agosto de cada año.

Acuden todos al punto indicado, donde cavan un hoyo destinado a recibir la ofrenda que anualmente se ofrece a la Tierra la cual agradecida tedra que dispaneece a dar mejores frutos aquel año y verter más agua.

Como en todos sus festivales se preparan con abundante chicha, "uva" (aguardiente) alcohol, coca, vino, cigarros y comida variada.

Antes de dar principio al banquete, ofrecen a la tierra con una parte de lo que han llevado, echando dentro del hoyo.

Coquear y "acuyico" entero es decir lo suficientemente masticado lo arrojan también.

De antemano se prepara un muñeco de trapo a caballo el que llevará en pequeñas alforjas confeccionadas para el caso todo lo que ellos desearia tener ese año. Colocarlo en el pozo lo despiden mandan a que traiga los que les hace falta tapan el hoyo con una laya y Tierra.

Vuelven a la casa donde se amanecen en alegres fiestas, bebiendo y cantando en rueda //

cantan entre otros versos los siguientes.

ya me voy a lejas tierras
como el agua como el viento
Mañana a primera hora
Será mi despedimento.

Sea florecita y cebada 'Papelito "rosao"
Todos con dicha 'yo soy tu dueño
yo pobre nada. 'Que te has "pensao"

Arrullos.

33

Localidad - El Timbó
Escuela. - Nacional N.º 20
Directora. - Mercedes Pérez de Nueva Vizneros.
Nombre de la persona que la narró. Manuela Caba
Edad 85 años y co =
nocida en el lugar de La Tranja; Chicovana

Duermase mi niño.

Duermase mi sol.

Duermase pedazo.

De mi corazón.

Arruru Arruru

Arruru y duerma

Deje de embromar

Arruru Arruru.

Duermase mi niño

Que tengo quiazar

Levar los pañales

Sentarme a coser.

Localidad - El Timbo'

Escuela - Nacional N.º 20

Directora - Mercedes Pérez de Nueva Bismaras

Nombre del que narra - Galanda Cejuna

Edad " " " 11 años y conocida

Canciones Infantiles

Arroy con leche
Me quiero casar
Con una señorita
De San Nicolas
Que sepa coser
Que sepa bordar
Que sepa abrir la puerta
Para entrar a jugar
Con esta si
Con esta no
Con esta me caso yo.

Hilo y plata hilo de oro
Que lindas hijas teneis
Yo las tenga o no las tenga
Yo las se sabre mantener
Sean el pan que Dios me dá
Comer ellas y yo tambien.

Juegos de sociedad 35

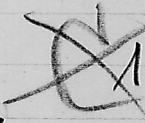
Localidad - El Caimbo'

Escuela - Nacional N.º 20

Directora

Nombre de la persona que narró. Ernesto Pérez

Edad " " " " " 21 año.



El Corderito.

En un salón o galería, se sientan los que van a jugar y el indicado, reparte a cada persona el nombre de las partes del corderito e indica la palabra con la cual formarán una frase; incluye la palabra de la parte que le to.

Esta palabra dada por lo general tiene que ser chistosa.

Por ejemplo la palabra dada es "grano" y y así, me tocó la palabra "cola".

(Me duele el grano que tengo en la cola)

Y así sucesivamente sigue todo.

Enabalenguas.

26

Localidad - El Tiño
Escuela - Nacional N.º 20
Directora - Mercedes Pérez de Tierra Bisneros
Nombre de la persona que lo narra - Ramos balque
Edad " " " " " " " " 45 años na-
tivo de (La "haya") Chicoana.

Una gallinita cenicienta
Quien la podra decencenisar
El que la decencenisara
Que buen decencenisador sera.

Una tablita bien taravinculada
Quien la podra destaravinculara
El que la destaravinculace
Que buen destaravinculador sera.

Contribución a

la Educación Argentina

Escuela N° 20

- Salta -



Material Folklórico

reunido por la

Escuela N.º 20

1921.

Celebración del jueves de Compadres y Comadres.

Localidad. El Timbó

N.º de la Escuela 20

Nombre del maestro que remite.

Mercedes Pérez de Herrera Cisneros.

En el Distrito llamado Puerta de Dios he presenciado una fiesta notable por su carácter popular, "El Trepamiento."

Cuando se aproxima el jueves de Compadres o Comadres los que llevarán a cabo esta fiesta preparan abundante chicha, vino, aloja de algarroba y cigarras.

El día anterior componen un trayecto de dos cuadras en un callejón con arcos de sauces, flores y pendientes del arco, horquisimos y gruesos quesillos y en los paldos del arco gran cantidad de rosquetes y figuras de palomas, de masa de rosquete, con blanqueo de huevo, razón por la cual da el arco una vista espléndida por la variedad de comestibles y flores.

El día de la fiesta, una inmensa concurrencia que, con anticipación fué invitada por los Compadres, se colocan en los extremos del arco, un grupo de concurrentes con uno de los Compadres y otro grupo con otro Compadre en el otro extremo, ambos con músicas de acordeón, guitarra y bombo, toman caminando por entre los arcos a encontrarse en el medio del trayecto, donde ambos Compadres se abrazan cordialmente, prometéndose respeto y cariño perpetuos a lo que la concurrencia aplaude con gran manifiesto.

taciones de vivas y botiéndose palmas y la
música de ambos campadres ejecutan pie-
zas como ser gatos, chilenas y huanitos
en esta forma van todos a la casa
de uno de los campadres, donde, comen,
hamban y bailan diciendo a cada ra-
to el siguiente verso como ellos di-
cen.

"Ya mi topao
Ya mi topao
Dichoso el ahijado
Dichoso el ahijado
Ya mi topao."
— — — — —

Misachicos.

Localidad. El Timbó

N.º de la Escuela 20

Nombre del maestro. Mercedes Pérez de Tierra Vieja.

En el lugar denominado "La Franja" se acostumbra celebrar el día de San Sidro para lo cual el "esclavo" nombre que le dan al dueño de la Imagen invita a todos los vecinos del lugar para que se suscriban con el tanto de dinero que a cada uno le sea posible y con eso encargan en el pueblo de Chicovana una misa cantada y luego se prepara abundante chicha, vino, alcohol, coca y cigarros. Llegada la víspera del día de San Sidro se reúnen todos en la casa donde está la imagen ya compuesta con un arco de flores de papel y tarlatanes de color verde y gramate sobre un cajón con unos palos para de allí tomado, todo esto se llaman andas.

Cuatro hombres o cuatro mujeres cargan estas andas con el Santo, poniendo los palos en los hombros y adelante van el esclavo, los "Alferoces" que son los que dación mayor cantidad de dinero, y un hombre con un bumbo y otro con una escopeta y en todo el camino hacen tiros y tocan del bumbo, una vez pasada la misa vuelven a la casa donde toman, comen, bailan, coquean y fuman.

El otro día entran todos a la pieza donde está el Santo y el esclavo saca las flores del arco y les da una a cada uno de los presentes y esos obsequiados dan un peso o dos y hasta cinco.

El esclavo hace una lista anotando el nombre y el tanto de dinero que dió quedando ya nombrado el ferez mayor el que dió mayor suscripción, luego sigue el baile y durados y tres dias hasta terminar toda la bebida.

En igual forma se repite todos los años.

FOJA EN

BLANCO